

# SILVAPLANA

## Aus den Verhandlungen des Gemeindevorstandes und der Geschäftsleitung

Im September und Oktober 2017 wurden vom Gemeindevorstand und der Geschäftsleitung unter anderem folgende Geschäfte behandelt, beziehungsweise folgende Beschlüsse gefasst:

### Bauwesen

Der Gemeindevorstand bzw. die Geschäftsleitung (Meldeverfahren) hat folgende Bauvorhaben bewilligt:

- a. Herrn Dölf Conrad, Wenk 1, 8489 Wildberg, für die Vergrößerung des Küchenfensters im 1. OG der Parzelle Nr. 643, Chesa Crest'Alta, Haus A, Via da Surlej 49, 7513 Silvaplana-Surlej.
- b. Der Bauherrschaft Ina Immobilia AG, Via Suot Crasta 27, 7505 Celerina, die Totalsanierung der Wohnung Nr. 26, Parzelle Nr. 2054, Chesa Armonia Muntagnarda, Via Munterots 34, 7513 Silvaplana.
- c. Frau Fernanda Beffa die Deckenanpassung der Autoeinstellhalle, Chesa Chanova, Via da l'Alp 48, 7513 Silvaplana-Surlej, Parzelle 522.
- d. Der MDS Architektur GmbH, St. Moritz im Namen der Bauherrschaft Centaurea SA, Silvaplana, die Umnutzung der Garage in Wohnfläche, Chesa Alvan, Via da l'Alp 74, 7513 Silvaplana-Surlej, Parzelle Nr. 2088.
- e. Frau Camilla Peterlongo, Silvaplana, der Umbau ihrer Wohnung Nr. 25, Chesa Armonia Muntagnarda, Via Munterots 34, 7513 Silvaplana, Parzelle Nr. 295.
- f. Roland Malgiaritta, dipl. Architekt HTL/STV, Bever im Namen der Bauherrschaften Magnanini und Citterio, Silvaplana, zwei Terrassenverglasungen, Chesa Rosina, Via vers Mulins 21, 7513 Silvaplana, Parzelle Nr. 1828.
- g. Der Stockwerkeigentümergeinschaft Chesa Polaschin, Silvaplana die energetische Sanierung der Gebäudehülle und den Einbau Dachausstieg der Chesa Polaschin, Via vers Chardens 6/8, Silvaplana, Parzelle Nr. 398.
- h. Chiavi Fulvio Architektur AG, St. Moritz, wird im Namen der Bauherrschaft Chesa Julier Palace AG im 3. Ober- und Dachgeschoss des Neubaus eine Grundrissanpassung und die Verschiebung der Dachlukarne an der Westfassade bewilligt.
- i. Der mp service engadin gmbh, Michel Pelazzi, Samedan, im Namen der Bauherrschaft STWEG Chesa Fuin, c/o CMF & Partner AG, Via da la Rasiga 597a, 7745 Li Curt, den Einbau einer Servicetüre für den Ski- und Velo-raum an der Fassade Nord der Chesa Fuin, Via dal Corvatsch 2 & 4, Silvaplana-Surlej, Parzelle Nr. 138.
- j. Der Familie Arend und Brigitte Oetker, Berlin, eine Abänderung für den Umbau des Einfamilienhauses mit Neubau einer Garage an der Chesa Graner, Via Piz Sura 4, Silvaplana-Surlej.
- k. Der Conrad's Mountain Lodge, Silvaplana, Parzelle Nr. 127, Silvaplana, die Abänderung für die Aussenparkplätze.

- l. Frau Susanne Picononi die Erneuerung des Terrassenzauns bei der Liegenschaft Chesa Fedoz, Champfèr durch einen Glaswindschutz.
- m. Bei der Kreuzung Via vers Mulins/Via dal Chanel, Silvaplana wurden zwei Wegweiser mit der Aufschrift „Coiffeur Cut me“ und „Coiffeur Simhair“ bewilligt.
- n. Dem Skiservice Corvatsch AG wird unter Vorbehalt der Zustimmung Pro Lej da Segl und der Landeigentümer bewilligt, hinter dem Restaurant La Tenda Surlej eine Blockhütte als Ski- und Langlaufverleih aufzustellen. Diese Bewilligung wird erteilt, weil der Shop in Silvaplana während der Bauarbeiten der Conrad's Mountain Lodge nicht offen bleiben kann.

## **Natur- und Umweltschutz**

Für das Forstrevier Sils-Silvaplana wurde Herr Beat Lüscher, Leiter Infrastrukturen und Umwelt bzw. seine Stellvertreterin Frau Selina Lucarelli, Umweltingenieurin BsC, der Gemeinde St. Moritz als neue Ansprechpersonen für invasive Neophyten gewählt.

Invasive Neophyten sind gebietsfremde Pflanzen, die sich sehr effizient ausbreiten und Schäden anrichten. Sie verdrängen oft die einheimische Flora.

## **Arbeitsvergaben / Budgetfreigaben**

### **Via Prasüras Silvaplana; Belagssanierung**

Der Deckbelag der Via Prasüras ist sanierungsbedürftig. Die Arbeiten wurde der Firma Walo Bertschinger AG, Samedan vergeben. Gleichzeitig genehmigt der Gemeindevorstand die Anpassung der öffentlichen Beleuchtung durch die Repower AG.

### **Sportanlage Mulets; Küchen- und Bodensanierung**

In der Sportanlage Mulets muss der Küchenboden saniert und eine neue Herdanlage angeschafft werden. Die Arbeiten werden von Fachpersonen im November 2017 ausgeführt.

### **Loipenpräparierung durch Dritte**

Wie anlässlich einer Sitzung mit Vertretern vom Engadin Skimarathon sowie den Gemeindepräsidenten von Bregaglia, Sils und Silvaplana vereinbart wurde, sollen ab Winter 2017/2018 die Gemeinden für die Präparation der Loipen zuständig sein. Die Mithilfe durch Engadin Skimarathon wird eingestellt. Für diesen Auftrag haben sich Toni Giovanoli und die See-Infra AG zur Verfügung gestellt. Nachdem Toni Giovanoli von Bregaglia, Sils und Silvaplana anlässlich dieser Sitzung bereits die mündliche Zusage für den Loipenpräparierungsauftrag erhalten habe, habe er das Maschineninventar vom Engadin Skimarathon käuflich erworben.

Der Auftrag für die Unterstützung mit der Präparierung der Loipen wird in Regie an Toni Giovanoli, Silvaplana-Surlej vergeben.

## **Finanzielles**

### **Spendenaktion für Bondo**

Im August 2017 wurde Bondo, wie alle wissen, schwer durch einen Felssturz des Piz Cengalo verwüstet. Die Aufräumarbeiten dauern an und es ist mit weiteren Ereignissen vor Ort zu rechnen. In einer ersten Phase hat die Gemeinde Silvaplana zwei Mitarbeiter der Gemeindegewerksgruppe und Mitarbeiter des Forstdienstes Sils-Silvaplana nach Bondo delegiert um zu helfen.

Es war vorgesehen, im Rahmen einer regionalen Unterstützung der Gemeinde Bondo einen Beitrag zu überweisen. Weil dies jedoch nicht umgesetzt werden konnte, hat der Gemeindevorstand einen eigenen Beitrag von CHF 10'000.00 als finanzielle Unterstützung gesprochen.

## **Liegenschaften der Gemeinde**

### **Surfzenter Silvaplana**

Nach über 20 Jahren hat Herr Anton Mayer seinen verdienten Ruhestand angetreten und Ende Oktober 2018 das Restaurant in der Surfanlage Silvaplana an neue Pächter übergeben. Ab 1. Mai 2018 werden Steven Missiaen und Beate Köhler, Champfèr das Restaurant führen und freuen sich bereits heute darauf, Gäste und Einheimische kulinarisch zu verwöhnen.

### **Ortsbus Silvaplana**

Der Gemeindevorstand bewilligt den Betrieb des kostenlosen Ortsbusses Silvaplana (Betrieb zwischen Silvaplana und der Corvatschbahn) während der Wintersaison 2017/2018 täglich von Samstag, 25. November 2017 bis Sonntag 15. April 2018 und dann noch an den Wochenenden bis und mit 5./6. Mai 2018.

## **Planungszonen**

### **Planungszone betreffend Bauzone mit rechtskräftiger Quartierplanung**

Am 3. August 2011, mit Publikation vom 11. August 2011, hatte der Gemeindevorstand eine Planungszone in Bezug auf Art. 8 „Bauzone mit rechtskräftiger Quartierplanung“ des Baugesetzes der Gemeinde Silvaplana erlassen; unter Berücksichtigung der Vorgaben des Kantonalen Raumplanungsgesetzes (KRG), anzupassen bzw. aufzuheben. Das Departement für Volkswirtschaft und Soziales Graubünden hat auf Antrag des Gemeindevorstandes, die bereits bestehende Planungszone über das ganze Gemeindegebiet bis zum 3. August 2018 verlängert, da die Ausarbeitung des Artikels im Rahmen des neuen Baugesetzes noch nicht abgeschlossen werden konnte.

### **Planungszone betreffend Wohn- und Gewerbefördergesetz und Hotelfördergesetz**

Die Planungszone hat das Ziel, den Art. 62 des Baugesetzes und die dazugehörige Ausführungsgesetzgebung „Gesetz über die Förderung des Wohnungs- und Gewerbebaus und die Verbesserung der Wohnverhältnisse im Gebiet der Gemeinde Silvaplana „Wohn- und Gewerbebaufördergesetz der Gemeinde Silvaplana“ und das Gesetz über die Förderung der Hotellerie in der Gemeinde Silvaplana „Hotelfördergesetz“ zu überarbeiten bzw. aufzuheben. Die Planungszone wurde vom Departement für Volkswirtschaft und Soziales Graubünden um ein Jahr bis 19. September 2018 verlängert.

## **Unterstützung**

Im Jahre 2020 finden die Olympischen Jugendspiele (YOG) in der Schweiz statt. Dabei werden die Wettkämpfe der Eiskanal-sportarten auf dem Olympia Bobrun St. Moritz-Celerina ausgetragen. Damit die schweizerischen Athleten an diesem wichtigen Anlass möglichst erfolgreich sein können, wurde das Projekt 2020 gestartet. Dabei sollen junge Sportler in den Sportarten Monobob, Skeleton und Rodeln ausgebildet und auf die Jugendspiele vorbereitet werden. Ein Grossteil der Massnahmen wird im Engadin stattfinden.

Die Geschäftsleitung bewilligt die kostenlose Nutzung der Truppenunterkunft für den Swiss Sliding Verband. Die Organisatoren sollen während den Aufenthalten, wenn möglich, Lebensmittel im Volg Silvaplana oder in der Butia Pitschna Champfèr kaufen und die einheimischen Restaurationsbetriebe berücksichtigen. Für die kostenlose Nutzung der Truppenunterkunft im Schulhaus Silvaplana werden auf der Haube der 4 Swiss Sliding Monobobs Kleber von Silvaplana aufgeklebt.

## **Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Gemeinde**

### **Tourismus**

Die Tourismuskoodinatorin Aita Rubi braucht, nachdem Curdin Castelberg seinen Arbeitsort in die Infostelle Silvaplana und für touristische Belange in den Werkdienst verlegt hat, eine neue Assistentin, um die vielfältigen Aufgaben zu bewältigen. Die Geschäftsleitung hat per 1. Januar 2018 Frau Muriel Brenna aus Silvaplana als neue Assistentin (70 %) gewählt.

### **Werkdienst**

Ein Mitarbeiter des Werkdienstes, Herr Kim Rampa arbeitet seit diesem Jahr Vollzeit bei der Wasser- und Abwasserversorgung mit und besucht im Moment die Ausbildung zum Wasserwerkmeister. Seine Stelle in der Werkgruppe wurde deshalb neu ausgeschrieben. Die Geschäftsleitung hat Herrn Mario Egler aus Cazis als neuen Werkgruppenmitarbeiter gewählt. Er wird seine Stelle am 1. Dezember 2017 antreten.

### **Butia Pitschna Champfèr**

Der Arbeitsvertrag mit Rebecca Giovanoli als Verkäuferin in der Butia Pitschna Champfèr war bis Ende Oktober 2017 befristet. Neu hat die Geschäftsleitung Frau Renata Missiaen aus Champfèr als Teilzeitverkäuferin per 1. Dezember 2017 angestellt.

Wir wünschen den beiden neuen Mitarbeiterinnen und dem neuen Mitarbeiter viel Freude und Genugtuung an der neuen Arbeit und Herausforderung. Frau Rebecca Giovanoli wünschen wir viel Erfolg auf ihrem weiteren Lebensweg.

## **Vertrag**

### **Digitalisierung und kommunale Nutzungsplanung**

Die Erfassung und Bereitstellung der kommunalen Nutzungsplanung in digitaler Form hat für die Behörden des Bundes, des Kantons und der Gemeinden wie auch für die Wirtschaft und Gesellschaft eine grosse Bedeutung.

Seit dem 1. Juli 2008 ist das Geoinformationsgesetz des Bundes (GeolG) und seit dem 1. Januar 2012 das kantonale Geoinformationsgesetz (KGeolG) in Kraft. Bund und Kantone regeln mit diesen Erlassen umfassend und nach einheitlichen Gesichtspunkten den gesamten Bereich der Geoinformation. Das Amt für Raumentwicklung (ARE) ist als zuständige Fachstelle bestimmt, die Anforderungen an die digitale Bearbeitung und Bereitstellung der kommunalen Nutzungsplanung im Detail festzulegen. Hierzu hat das ARE die Weisungen zur digitalen Nutzungsplanung, Version 5, erarbeitet. Diese definiert die Aufbauorganisation, die Prozesse, das Geodatenmodell und weitere organisatorische und technische Einzelheiten.

Nachdem die Weisungen Ende 2015 eine breite Vernehmlassung durchliefen, hat die Amtsleitung des ARE am 18. Januar 2017 die Weisung zur digitalen kommunalen Nutzungsplanung, Version 5, verabschiedet.

Die Gemeinden sind aufgefordert, ihre digitalen Nutzungsplanungen an die Anforderungen des Geoinformationsrechts und die Weisungen anzupassen. Die Geschäftsleitung bewilligt die Aufhebung des Vertrages vom 27. November 2016 und den neuen Vertrag mit der GIS-Plan AG.

## **Veranstaltungen**

### **La Sfida - Langflaufrennen**

Am Wochenende vom 2. bis 4. Februar 2018 findet, angelehnt an die Tour de Ski, ein Langlauf-Mehretappenrennen „La Sfida“ – Mini Tour de Ski, im Oberengadin und Bergell statt. Die Geschäftsleitung bewilligt den Anlass am Samstag, 3. Februar 2017 in Silvaplana. Dabei handelt es sich um ein 13-km-Massenstart-Rennen über Palüd Lungia mit Start und Ziel im Sportzentrum Mulets Silvaplana.

**British Classic Car Meeting St. Moritz BCCM 2018**

Am Freitag, 6. Juli 2018 findet von 8.00 bis 16.00 Uhr ein Geschicklichkeitswettbewerb für die BCCM-Teilnehmer auf den Parkplätzen Foppas Ost, Surlej statt. Die Organisatoren erwarten rund 150 Klassikerfahrzeuge.

**Engadinsnow 2018**

Die Geschäftsleitung erteilt die Veranstaltungsbewilligung für den Engadinsnowanlass zwischen dem 1. und 4. Februar 2018 (FWQ Event 1. bis 3. Februar 2018 und den Freeride Invitational 3. und 4. Februar 2018) auf dem Corvatsch (North Face).

Neben dem eigentlichen Event sollen auch wieder Freeride Camps durchgeführt werden, um die Freerider zu sensibilisieren und professionell auszubilden.

Silvaplana, im November 2017

Der Gemeindevorstand und  
die Geschäftsleitung